



**Конвенция о ликвидации всех
форм дискриминации в
отношении женщин**

Distr.: General
12 August 2008
Russian
Original: English

Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин

Предсессионная рабочая группа

Сорок третья сессия

19 января — 6 февраля 2009 года

**Перечень тем и вопросов в связи с рассмотрением
периодических докладов***

Германия

Предсессионная рабочая группа изучила шестой периодический доклад Германии (CEDAW/C/DEU/6).

Общие сведения

1. Просьба представить дополнительную информацию о процессе подготовки шестого периодического доклада Германии. Помимо прочего укажите, участвовали ли в подготовке доклада неправительственные организации, в особенности женские, и расскажите о характере и масштабе их участия, а также о том, был ли этот доклад утвержден правительством и представлен парламенту.

Осведомленность о Конвенции и Факультативном протоколе

2. Представьте информацию о мерах, принятых со времени ратификации Германией 15 января 2002 года Факультативного протокола к Конвенции в целях популяризации Конвенции и Факультативного протокола и обеспечения их доступности, особенно для специалистов в области права и работников судебной системы. Представьте сведения о том, ссылаются ли на предусмотренные в Конвенции права в национальных судах, в том числе в Конституционном суде.

3. На странице 11 доклада говорится, что концепция учета гендерных аспектов встретила в определенных кругах сопротивление, что помешало в некоторых ситуациях поставить твердую цель достижения гендерного равенства. В чем выразалось это сопротивление и о каких кругах идет речь? Как, когда и в каком именно контексте государству-участнику стало понятно, что это мешает достижению цели обеспечения гендерного равенства? В том же пункте отмечается, что новый курс в отношении концепции учета гендерных аспектов

* Нумерация страниц в настоящем перечне тем и вопросов приводится в соответствии с текстом доклада на русском языке.



направлен на представление политики обеспечения равноправия в качестве результата превентивного процесса. Расскажите об этой новой политике и объясните, почему она стала более привлекательной и представляется реальной стратегией достижения успеха.

4. На страницах 14–16 доклада речь идет об Общем законе о равном обращении, который вступил в силу 18 августа 2006 года. В статье 3 Закона дается новое определение прямой и косвенной дискриминации, а также домогательства и сексуального домогательства. Просьба указать: а) охватывает ли это определение все области, а именно политическую, экономическую, социальную, гражданскую, культурную и любую другую область в соответствии со статьей 1 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (КЛДОЖ); б) включает ли юридическое определение дискриминации дискриминацию в отношении женщин и (сексуальные) домогательства, имеющие место в частной или семейной жизни; с) устанавливает ли Закон срок подачи жалоб; d) были ли рассмотрены соответствующие правовые и административные положения на предмет соответствия новому Закону.

5. На странице 15 доклада приводятся меры, принимаемые для того, чтобы жертвам дискриминации было легче отстаивать свои права, в частности перенос бремени доказывания. Каковы реальные последствия применения этих мер? Увеличилось ли со времени вступления Закона в силу в августе 2006 года число жалоб на дискриминацию по половому или гендерному признаку?

Национальные механизмы улучшения положения женщин

6. После принятия Общего закона о равном обращении в Федеральном министерстве по делам семьи, престарелых, женщин и молодежи было создано Управление по борьбе с дискриминацией. Поскольку мандат Управления прямо не предусматривает принятие и рассмотрение жалоб, просьба пояснить, каким образом жертвам дискриминации, обращающимся в Управление, обеспечивается правовая защита и доступ к средствам получения возмещения. На странице 16 доклада отмечается, что укомплектование кадрового состава Управления по борьбе с дискриминацией и подбор членов консультативного совета будут завершены в течение 2007 года. Был ли укомплектован кадровый состав и были ли назначены члены консультативного совета? Какие меры были приняты для того, чтобы обеспечить независимость, эффективность и транспарентность деятельности Управления по борьбе с дискриминацией и, в частности, независимость главы Управления?

7. В докладе отмечается, что правила о квотах, содержащиеся в статье 8 Федерального закона о равенстве (согласно которой необходимо отдавать предпочтение женщинам в тех областях, где они недопредставлены, с учетом положения о равной квалификации), на практике применяются редко. Почему временные специальные меры редко применяются на практике, несмотря на общепризнанный факт, что необходимо увеличивать число женщин на руководящих должностях в сфере государственного управления? Учитывая нежелание административных органов использовать временные специальные меры, просьба сообщить предусмотрены ли иные меры обеспечения такого равенства?

Совмещение работы и семейной жизни

8. На странице 54 доклада отмечается, что женщины составляют большинство среди частично занятых лиц — 83,9 процента. В своих предыдущих заключительных замечаниях Комитет выразил озабоченность по поводу увеличения числа женщин, работающих неполный рабочий день (A/59/38, пункт 388)¹. Изменилось ли со времени представления предыдущих заключительных замечаний соотношение женщин и мужчин, работающих неполный рабочий день? Планируется ли ввести какие-либо меры, поощряющие частичную занятость мужчин?

9. Как сообщается на странице 90 доклада, ввиду незначительного числа отцов, которые берут родительский отпуск (всего 5 процентов), были приняты дополнительные меры. Просьба представить информацию об эффективности и последствиях таких мер.

Женщины-мигранты

10. На «Интеграционном саммите», состоявшемся в июле 2007 года, федеральный канцлер представила национальный план по интеграции (страница 76 доклада). Был ли принят этот план и осуществляется ли он в настоящее время? Расскажите подробнее о положениях плана, касающихся женщин и девочек из числа мигрантов.

11. Как отмечается на странице 10 доклада, на рынке труда женщины-мигранты часто оказываются во вдвойне неблагоприятном положении: и как женщины, и из-за своего этнического происхождения. Какие конкретно меры принимаются для ликвидации этой двойной дискриминации? Просьба представить данные о числе работающих женщин-мигрантов, проживающих в Германии, в сравнении с коренными немками, немцами и мигрантами-мужчинами.

12. В пункте 74 своего доклада о поездке в страну (A/HRC/4/29/Add.3) Специальный докладчик по вопросу о праве на образование отмечает, что демографический состав населения страны претерпевает кардинальные изменения, и, возможно, лет через 20–30 более трети всех школьников будут составлять дети иммигрантов. В связи с этим Специальный докладчик подчеркивает необходимость принятия решительных мер в сочетании с творческим подходом, поскольку, если не устранить неравенство, которое в настоящее время сохраняется в системе образования, уровень безработицы вырастет и бремя государства по оказанию помощи безработным увеличится с вытекающими отсюда последствиями. Именно поэтому создание возможностей в сфере образования для всех членов общества является для Германии важнейшей политической и экономической необходимостью. Какие конкретно меры, ориентированные на женщин и девочек из неблагополучных групп меньшинств, были приняты или планируются, с тем чтобы устранить трудности, с которыми им приходится сталкиваться в сфере образования?

Занятость

13. В своих предыдущих заключительных замечаниях Комитет выразил озабоченность по поводу того, что некоторые аспекты политики реформ феде-

¹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят девятая сессия, Дополнение № 38*, пункт 388.

рального правительства могут иметь особенно негативные последствия для женщин (A/59/38², пункт 392). На странице 48 доклада упоминается оценка четвертого Закона о современных услугах, который заменил старую систему оказания помощи по безработице и социальных пособий и ввел базовое обеспечение для ищущих работу. Получены ли первоначальные результаты этой оценки? Если да, то каковы последствия этого закона для женщин?

14. Как указывается на странице 53 доклада, принятый в 2007 году Закон о статистике трудовых доходов «обеспечит усовершенствованную базу данных для исследования ситуации и причин неравенства в оплате труда и тем самым создаст новые возможности для целенаправленного устранения этих причин». Проводилась ли эта оценка на основе упомянутой базы данных и были ли ее результаты, если таковые имеются, учтены в стратегии по вопросам политики?

15. В ответе на предыдущие заключительные замечания Комитета (A/59/38³, пункт 396) на странице 95 доклада говорится, что Министерство иностранных дел приняло ряд мер с целью расширения прав домашней прислуги, работающей в домах дипломатов. Укажите, равен ли минимальный размер заработной платы, которую все посольства должны выплачивать домашней прислуге, минимальному размеру заработной платы, которую обычно получает в Германии домашняя прислуга. Соответствуют ли минимальные нормы трудового законодательства и социальные нормы общим нормам, установленным в Германии?

Участие женщин в общественной жизни и принятии решений

16. В своих предыдущих заключительных замечаниях (A/59/38⁴, пункт 396) Комитет с удовлетворением отметил уровень участия женщин в политической жизни, но также выразил обеспокоенность по поводу того, что женщины недопредставлены на наиболее высоких уровнях в ряде других сфер общественной жизни, особенно на гражданской и дипломатической службе, и в сферах науки, исследований и высшего образования. На страницах 96–98 доклада описывается комплекс мер, принятых в этих сферах, в частности в соответствии с Федеральным законом о равенстве для того, чтобы решить проблему недопредставленности женщин на руководящих должностях. Была ли в этой связи проведена оценка прогресса, достигнутого на уровне государственных и федеральных административных органов, а также в научно-исследовательских учреждениях? Просьба подробнее остановиться на том факте, что в настоящее время женщины занимают 30 процентов должностей среди младшего преподавательского состава (страница 97), тогда как в 2004 году соотношение между мужчинами и женщинами, получившими университетские дипломы, было практически равным, а 39 процентов лиц, получивших степень доктора, составили женщины (страница 40). Какие временные специальные меры были приняты для обеспечения представленности женщин на дипломатической службе? Просьба представить информацию об участии женщин в работе органов судебной власти.

Насилие в отношении женщин

17. Данные исследования подверженности женщин насилию (упомянутого на странице 22) показали, что в сравнении с данными по другим странам уровень

² Там же, пункт 392.

³ Там же, пункт 396.

⁴ Там же, пункт 396.

подверженности насилию женщин в Германии колеблется от среднего до высокого. Более того, женщины-мигранты в Германии в большей степени подвергаются физическому и сексуальному насилию, чем коренные жительницы Германии, а женщины из числа беженцев подвергаются насилию еще чаще (страница 86). Проводило ли государство-участник исследование причин того, что женщины из числа мигрантов и беженцев в большей степени и чаще подвергаются насилию? Если да, то какие меры были приняты в этой связи?

18. Какие конкретно шаги предпримет правительство совместно со своими партнерами на государственном и муниципальном уровнях, чтобы обеспечить устойчивое, достаточное и своевременное финансирование мер по предоставлению всесторонней и доступной защиты женщинам и девочкам, подвергающимся насилию, а также их детям, в частности, возможности свободно пользоваться услугами приютов для женщин, получать консультационную помощь, а также правовую и социальную поддержку?

19. Просьба представить данные о масштабах распространения практики проведения калечащих операций на женских гениталиях среди девочек, проживающих в Германии. Все ли жители Германии, организующие или проводящие такие операции, независимо от места проведения, преследуются по закону? Представьте информацию о мерах по выполнению рекомендаций Комитета по правам ребенка в отношении калечащих операций на женских гениталиях (CRC/C/15/Add.226, пункт 46).

20. На странице 28 доклада говорится о проекте закона, который подразумевает выполнение рамочного решения Совета ЕС о борьбе с сексуальной эксплуатацией детей и детской порнографией, повышающего возраст, до которого на детей распространяется защита. Вступил ли этот закон в силу в 2007 году, как и предполагалось?

21. В ответ на просьбу Комитета предоставить данные и информацию о насилии в отношении женщин (A/59/38⁵, пункт 386) на странице 85 доклада отмечается, что данные и информация о видах и масштабах насилия в отношении женщин имеются. Однако, судя по всему, отсутствует дифференциация, в отношении кого — женщин или мужчин — были поданы иски на основе Закона о защите от насилия; возраст и этническое происхождение жертв также отдельно не регистрируются. Какие меры планируется принять в целях сбора данных с разбивкой по полу, возрасту и этнической принадлежности жертв и преступников и связывающим их отношениям? Просьба представить информацию о числе женщин, убитых своими мужьями, партнерами или бывшими партнерами за последние несколько лет. Принимает ли правительство меры по обеспечению того, чтобы представители соответствующих профессиональных групп, занимающихся вопросами бытового насилия, проходили всестороннюю подготовку?

22. На странице 25 доклада отмечается, что в 2007 году будет проведено исследование о степени и масштабах насилия в отношении женщин и девочек-инвалидов. Получены ли уже его результаты? Если да, то каковы наиболее важные выводы этого исследования и меры, предусмотренные в этой связи?

⁵ Там же, пункт 386.

23. Просьба рассказать, каковы шансы женщин, ищущих убежище, женщин с разрешением на допустимое пребывание и женщин с временным видом на жительство, получивших вспомогательную защиту, при обращении за защитой получить место в приютах для женщин в случае бытового насилия. Расскажите также об условиях проживания, особенно в плане физической безопасности, в центрах приема, а также местных и федеральных государственных общежитиях для беженцев женщин, ищущих убежище, и женщин с разрешением на допустимое пребывание или временным видом на жительство, получивших вспомогательную защиту.

24. Представьте информацию о положении женщин, в отношении которых по медицинским соображениям было принято решение об изменении их гендерной принадлежности.

Браки по принуждению

25. На странице 79 доклада упоминается 37-я поправка к Уголовному кодексу от 11 февраля 2005 года, которая четко определяет брак по принуждению как тяжкий случай принуждения, подлежащий судебному преследованию (наказуемый тюремным заключением на срок от шести месяцев до пяти лет). В докладе отмечается также, что федеральное правительство в настоящее время рассматривает вопрос о том, есть ли необходимость в принятии дополнительных поправок для предупреждения браков по принуждению и защиты жертв. Каковы итоги этого рассмотрения? Был ли принят проект закона, квалифицирующего брак по принуждению как отдельное уголовное преступление (страница 94)?

26. Ввиду отсутствия надежной качественной и количественной аналитической информации по вопросу о браках по принуждению, правительство поручило провести ряд исследований; в Бундестаге прошли слушания по этой теме; различные органы изучают меры по предупреждению браков по принуждению и предоставлению помощи жертвам (страница 79 доклада). Каковы конкретные результаты этих инициатив? Были ли в итоге приняты какие-либо меры в области политики?

Эксплуатация проституции и торговля женщинами и девочками

27. В докладе отмечается, что с помощью Закона о проституции реализовать поставленные цели удалось только в очень ограниченном объеме (страницы 34–35 и 99–101). В докладе говорится о ряде мер, которые предстояло изучить, в частности о мерах по улучшению защиты подростков от сексуального насилия, оказанию помощи занимающимся проституцией женщинам, которые хотят оставить это занятие, и обеспечению более эффективного контроля за коммерческой деятельностью, связанной с оказанием сексуальных услуг. Были ли приняты эти меры или планируется ли их принять для достижения целей, обозначенных в Законе о проституции?

28. Согласно вступившей в силу в январе 2005 года поправке к Закону об иммиграции, вид на жительство предоставляется, если есть основания полагать, что имеется значительная и конкретная угроза физическому состоянию, жизни и свободе жертвы или свидетеля в его или ее родной стране (страница 32 доклада). Имеются ли какие-либо статистические данные о числе видов на жительство, выданных на этом основании после принятия поправки к Закону об иммиграции?

Стереотипы и образование

29. В своих предыдущих заключительных замечаниях (A/59/38⁶, пункт 384) Комитет выражал обеспокоенность в связи с тем, что иногда в средствах массовой информации и рекламе женщины изображаются в качестве сексуальных объектов и наделяются традиционными функциями. На странице 84 доклада отмечается, что демократическая конституция Германии запрещает федеральному правительству требовать от средств массовой информации представлять положительный образ женщин. В докладе отмечается также, что в 2005 году было зарегистрировано 216 жалоб относительно рекламы, в которой демонстрируется пренебрежительное отношение к женщине. Какие возможности имеются на федеральном уровне и на уровне федеральных земель для более целенаправленных действий по борьбе с гендерными стереотипами в средствах массовой информации и в обществе в целом, включая просветительские кампании и широкие общественные обсуждения? Как правительство может повлиять на государственные средства массовой информации, в частности с тем, чтобы предотвратить появление рекламы, в которой демонстрируется пренебрежительное отношение к женщине? Сколько жалоб было зарегистрировано в 2006 и 2007 годах, и какие меры приняты в отношении средств массовой информации в этой связи?

Экономические последствия развода

30. Представьте информацию о том, какие виды имущества подлежат разделу после прекращения взаимоотношений, и укажите, в частности, признается ли законодательством нематериальное имущество (например, пенсионные накопления, страховка) как часть имущества, подлежащего разделу при расторжении брака. Просьба также указать, предусматривается ли законодательством раздел будущего потенциального дохода и человеческого капитала и учитывается ли каким-либо образом увеличение потенциального дохода или человеческого капитала в ходе раздела имущества при расторжении брака (например, посредством единовременной выплаты, отражающей предполагаемую долю другого супруга в этом виде имущества, или путем разрешения выплаты компенсационного супружеского платежа).

⁶ Там же, пункт 384.